

融通がきく、融通がきかない、臨機応変 1/3

No	中国語	ピンイン	日本語
1	灵活	líng huó	機敏だ。すばしこい。対応が柔軟だ。
2	灵活性	líng huó xìng	融通性。柔軟性。
3	灵活对应	líng huó duì yìng	柔軟に対応する。
4	采取灵活的对付办法	cǎi qǔ líng huó de duì fu bàn fǎ	柔軟な対処方法を採用。
5	具有灵活性	jù yǒu líng huó xìng	融通性がある。
6	缺乏灵活性	quē fá líng huó xìng	融通性に欠ける。
7	灵活的态度	líng huó de tài dù	柔軟な態度。
8	头脑灵活	tóu nǎo líng huó	頭の回転が早い。
9	圆通	yuán tōng	融通がきく。柔軟だ。
10	灵活圆通	líng huó yuán tōng	柔軟で機転が利く。
11	智虑要圆通	zhì lǜ yào yuán tōng	知恵と計略は柔軟であるべきだ。
12	变通	biàn tōng	状況に柔軟に対応する。融通をきかせる。
13	变通办理	biàn tōng bàn lǐ	臨機応変にやる。融通してやる。
14	他不懂得变通	tā bù dǒng de biàn tōng	彼は融通がきかない。
15	应变	yìng biàn	突然の変化に対応する。ひずみ。
16	应变能力	yìng biàn néng lì	臨機応変に処置する能力。
17	临场应变能力	lín chǎng yìng biàn néng lì	現場での対応能力。
18	应变能力强	yìng biàn néng lì qiáng	臨機応変に処置する能力が強い。
19	随机	suí jī	ランダムな。確率的な。形勢に従う。
20	随机应变	suí jī yìng biàn	臨機応変だ。
21	采取随机应变的措施	cǎi qǔ suí jī yìng biàn de cuò shī	柔軟な措置を採用。
22	临机	lín jī	その場に臨(のぞ)む。
23	临机应变	lín jī yìng biàn	臨機応変だ。
24	采取临机应变的措施	cǎi qǔ lín jī yìng biàn de cuò shī	柔軟な措置を採用。
25	应急	yìng jí	急場に間に合わせる。急な求めに応じる。
26	应急措施	yìng jí cuò shī	応急措置。
27	权变	quán biàn	臨機応変に対応する。
28	权变办法	quán biàn bàn fǎ	臨機応変の方法。
29	机动	jī dòng	動力駆動の。モーターの。臨機応変だ。急用に備えた。
30	机动性	jī dòng xìng	機動性。融通性。流動性。
31	机动费	jī dòng fèi	予備費。
32	机动车	jī dòng chē	機械で動く車。自動車。
33	机动队	jī dòng duì	機動隊。
34	机动部队	jī dòng bù duì	機動部隊。
35	快速部队	kuài sù bù duì	機動部隊。
36	机动灵活	jī dòng líng huó	弾力的で融通性に富む。
37	机动性很强	jī dòng xìng hěn qiáng	機動性が高い。
38	工作时间很机动	gōng zuò shí jiān hěn jī dòng	働く時間の融通がきく。
39	心眼儿	xīn yǎn r	胸の内。内心。聡明さ。機知。お節介。度量。
40	缺心眼儿	quē xīn yǎn r	機転が利かない。

融通がきく、融通がきかない、臨機応変 2/3

No	中国語	ピンイン	日本語
41	死心眼	sǐxīnyǎn	頑固な。強情な。頑固な人。
42	死心眼儿	sǐxīnyǎnr	頑固な。強情な。頑固な人。
43	他是个死心眼儿	tā shì ge sǐxīnyǎnr	彼は融通が利かない人です。
44	灵巧	língqiǎo	気が利く。機転が利く。器用である。
45	心眼儿灵巧	xīnyǎnr língqiǎo	気が利く。
46	乖巧	guāiqiǎo	機転が利いて賢い。かわいらしくて人に気に入られる。
47	乖巧伶俐	líng lì guāi qiǎo	賢く、機転が利いて、好感が持てる。
48	活泛	huófan	融通がきく。臨機応変だ。経済的に余裕がある。動きが機敏だ。新鮮でやわらかい。
49	心眼活泛	xīnyǎn huófan	機転が利く。
50	松动	sōngdòng	空間的に空きができる。ゆるめる。経済的に余裕がある。ゆるんでいる。柔軟だ。
51	松动松动	sōngdòngsōngdòng	ネジなどをゆるめる。規定をゆるやかにする。
52	政策有所松动	zhèngcè yǒusuǒ sōngdòng	政策がいくらか柔軟だ。
53	活动	huódòng	体を動かす。目的のため行動する。固定されていない。融通が利く。裏工作をする。
54	活动家	huódòngjiā	活動家。
55	这些条文规定得比较活动	zhèxiē tiáowén guīdìng de bǐjiào huódòng	これらの条文の規定はある程度融通が利く。
56	回旋	huíxuán	くるくる回る。考え直す。方針を転換する。
57	这事还有点儿回旋余地	zhè shì hái yǒu diǎnr huíxuán yúdì	このことにはまだ考え直す余地がある。
58	死板	sǐbǎn	融通がきかない。生気がない。
59	死死板板	sǐsǐbǎnbǎn	融通がきかない。生気がない。
60	不死板	bù sǐbǎn	融通がきかないことはない。
61	死板的公式	sǐbǎn de gōngshì	融通がきかない方式。しゃくし定規。
62	死板地运用原则	sǐbǎn de yùnyòng yuánzé	しゃくし定規に原則を運用する。
63	他办事很死板	tā bànshì hěn sǐbǎn	彼の仕事ぶりは融通がきかない。
64	死性	sǐxìng	一本調子である。融通がきかない。
65	死性人	sǐxìng rén	融通がきかない人。愛想のない人。
66	死脑筋	sǐnǎojīn	融通がきかない頭。古い考え方。古いやり方や考え方を固持する人。
67	他是个死脑筋	tā shì ge sǐnǎojīn	彼は融通が利かない人です。
68	死硬	sǐyìng	とても硬い。機転がきかない。融通がきかない。
69	死硬派	sǐyìngpài	反動的立場をあくまでも改めない一派。
70	死硬分子	sǐyìng fēnzǐ	反動的立場をあくまでも改めない一派。
71	硬性	yìngxìng	動かせない。融通がきかない。
72	硬性规定	yìngxìng guīdìng	融通性のない規定。
73	僵硬	jiāngyìng	体がこわばっている。堅苦しい。融通がきかない。
74	工作方法僵硬	gōngzuò fāngfǎ jiāngyìng	仕事のやり方が融通がきかない。
75	呆板	dāibǎn	性格などが窮屈だ。融通がきかない。表情や文章が型にはまっている。
76	呆板的公式	dāibǎn de gōngshì	融通がきかない方式。しゃくし定規。
77	这人很呆板	zhè rén hěn dāibǎn	この人は融通がきかない。
78	做事呆板	zuòshì dāibǎn	することが型どおりだ。
79	古板	gǔbǎn	古くさくて融通がきかない。頑固者。強情な人。
80	很古板的人	hěn gǔbǎn de rén	古くさくて融通がきかない人。

融通がきく、融通がきかない、臨機応変 3/3

No	中国語	ピンイン	日本語
81	刻板	kèbǎn	型どおりだ。融通がきかない。版下。版木や金属板に彫る。
82	他做事很刻板	tā zuòshì hěn kèbǎn	彼はすることが型どおりだ。
83	顽固	wángù	頑固だ。かたくなだ。
84	顽固不化	wán gù bù huà	頑固で融通がきかない。考えを変えようとしない。
85	脑筋顽固	nǎojīn wángù	頭が固い。
86	我爸爸很顽固古板	wǒ bàba hěn wángù gǔbǎn	私のお父さんは頑固で融通がきかない。
87	花岗岩	huāgāngyán	花崗岩(かこうがん)。みかげ石。がんこなたとえ。
88	花岗石	huāgāngshí	みかげ石。
89	花岗岩脑袋	huāgāngyán nǎodai	石頭。わからず屋。
90	石头	shítou	石。岩。
91	石头脑袋	shítou nǎodai	石頭。わからず屋。
92	坚硬	jiānyìng	かたく強い。
93	坚硬脑袋	jiānyìng nǎodai	石頭。わからず屋。
94	通融	tōngróng	融通をきかせる。金品をちょっと借りる。
95	融通	róngtōng	資金などを流通させる。多くの知識をすみずみまで理解する。感情を打ち解けさせる。
96	不通融	bù tōngróng	融通をきかせない。
97	通融钱款	tōngróng qiánkǎn	金を融通する。
98	请您通融一下	qǐng nín tōngróng yíxià	ちょっと融通をきかせてください。ご勘弁ください。
99	融资	róngzī	融資する。融資金。
100	融资租赁	róng zī zū lìn	ファイナンスリース。貸し手が借り手の代わりにリースする商品を購入し、借り手に貸す。
101	融不到资	róng bù dào zī	融資するに至らない。融資を得られない。
102	匀兑	yúnduì	融通する。一部を人に譲る。
103	给他匀兑出一间房子	gěi tā yúnduì chū yī jiàn fángzi	彼に家を一軒都合してやる。

